



EUROPA-PARLAMENTET

2009 - 2014

---

*Økonomi- og Valutaudvalget  
Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender*

---

**2013(0024(COD))**

12.11.2013

**\*\*\*I**

## **UDKAST TIL BETÆNKNING**

om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om oplysninger, der skal medsendes ved pengeoverførsler  
(COM(2013)0044 – C7-0034/2013 – 2013(0024(COD)))

Økonomi- og Valutaudvalget  
Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

Ordfører: Mojca Kleva Kekuš, Timothy Kirkhope

(Procedure med fælles udvalgsmøder – forretningsordenens artikel 51)

### ***Tegnforklaring***

- \* Høringsprocedure
- \*\*\* Godkendelsesprocedure
- \*\*\*I Almindelig lovgivningsprocedure (førstebehandling)
- \*\*\*II Almindelig lovgivningsprocedure (andenbehandling)
- \*\*\*III Almindelig lovgivningsprocedure (tredjebehandling)

(Proceduren afhænger af, hvilket retsgrundlag der er valgt i udkastet til retsakt)

### ***Ændringsforslag til et udkast til retsakt***

#### **Ændringsforslag fra Parlamentet opstillet i to kolonner**

Tekst, der udgår, er markeret med ***fede typer og kursiv*** i venstre kolonne.  
Tekst, der udskiftes, er markeret med ***fede typer og kursiv*** i begge kolonner.  
Ny tekst er markeret med ***fede typer og kursiv*** i højre kolonne.

Den første og den anden linje i informationsblokken til hvert ændringsforslag angiver den relevante passage i det pågældende udkast til retsakt. Hvis et ændringsforslag angår en eksisterende retsakt, som udkastet til retsakt har til formål at ændre, indeholder informationsblokken tillige en tredje og en fjerde linje, hvori det er anført, hvilken eksisterende retsakt og hvilken bestemmelse heri der er berørt.

#### **Ændringsforslag fra Parlamentet i form af en konsolideret tekst**

Ny tekst er markeret med ***fede typer og kursiv***. Tekst, som er bortfaldet, markeres med symbolet ¶ eller med overstregning. Ved udskiftninger markeres den nye tekst med ***fede typer og kursiv***, og den udskiftede tekst slettes eller overstreges.

Som en undtagelse bliver rent tekniske justeringer, der er foretaget af de berørte tjenestegrene med henblik på udarbejdelsen af den endelige tekst, ikke markeret.

## INDHOLD

### Side

FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS LOVGIVNINGSMÆSSIGE BESLUTNING 5	
BEGRUNDELSE .....	31



## **FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS LOVGIVNINGSMÆSSIGE BESLUTNING**

**om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om oplysninger, der skal  
medsendes ved pengeoverførsler  
(COM(2013)0044 – C7-0034/2013 – 2013(0024(COD)))**

**(Almindelig lovgivningsprocedure: førstebehandling)**

*Europa-Parlamentet,*

- der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (COM(2013)0044),
  - der henviser til artikel 294, stk. 2, og artikel 114, stk. 1, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, på grundlag af hvilke Kommissionen har forelagt forslaget for Parlamentet (C7-0034/2013),
  - der henviser til artikel 294, stk. 3, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,
  - der henviser til udtalelse fra Den Europæiske Centralbank af 17. maj 2013<sup>1</sup>,
  - der henviser til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg af 11. november 2013<sup>2</sup>,
  - der henviser til forretningsordenens artikel 55,
  - der henviser til de fælles drøftelser mellem Økonomi- og Valutaudvalget og Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender, jf. forretningsordenens artikel 51,
  - der henviser til betænkning fra Økonomi- og Valutaudvalget og Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender og udtalelser fra Udviklingsudvalget og Retsudvalget (A7-0000/2013),
1. vedtager nedenstående holdning ved førstebehandling;
  2. anmoder om fornyet forelæggelse, hvis Kommissionen agter at ændre sit forslag i væsentlig grad eller erstatte det med en anden tekst;
  3. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen samt til de nationale parlamenter.

---

<sup>1</sup> EUT C 166 af 12.6.2013, s. 2.

<sup>2</sup> EUT C 271 af 19.9.2013, s. 31.

## Ændringsforslag 1

### Forslag til forordning Betragtning 1

#### *Kommissionens forslag*

(1) Strømme af sorte penge via pengeoverførsler kan skade finanssektorens stabilitet og omdømme **og** true det indre marked. Terrorisme ryster selve grundlaget for vort samfund. Pengeoverførselssystemets soliditet, integritet og stabilitet og tilliden til det finansielle system som helhed kan blive bragt alvorligt i fare gennem kriminelles og medvirkende personers bestræbelser på enten at tilsløre oprindelsen af udbytte af kriminelle handlinger eller at overføre midler til terrorformål.

#### *Ændringsforslag*

(1) Strømme af sorte penge via pengeoverførsler kan skade finanssektorens stabilitet og omdømme, true det indre marked **og direkte eller indirekte underminere borgernes tillid til retsstaten. Finansiering af terrorisme og organiseret kriminalitet er fortsat et væsentligt problem, som bør tages op på EU-plan.** Terrorisme **og organiseret kriminalitet** ryster selve grundlaget for vort samfund. Pengeoverførselssystemets soliditet, integritet og stabilitet og tilliden til det finansielle system som helhed kan blive bragt alvorligt i fare gennem kriminelles og medvirkende personers bestræbelser på enten at tilsløre oprindelsen af udbytte af kriminelle handlinger eller at overføre midler til terrorformål.

Or. en

## Ændringsforslag 2

### Forslag til forordning Betragtning 2

#### *Kommissionens forslag*

(2) For at lette deres kriminelle aktiviteter kan personer, der hvidvasker penge eller finansierer terrorhandlinger, forsøge at drage fordel af den frie bevægelighed for kapital, som det integrerede finansielle område indebærer, medmindre der på EU-plan vedtages visse koordinerende foranstaltninger. Sådanne EU-foranstaltninger bør i kraft af deres omfang sikre, at **anbefaling** 16 om elektroniske overførsler **fra Financial Action Task**

#### *Ændringsforslag*

(2) For at lette deres kriminelle aktiviteter kan personer, der hvidvasker penge eller finansierer terrorhandlinger, forsøge at drage fordel af den frie bevægelighed for kapital, som det integrerede finansielle område indebærer, medmindre der **både** på EU-plan **og internationalt plan** vedtages visse koordinerende foranstaltninger. **Det internationale samarbejde inden for rammerne af Financial Action Task Force (FATF) samt den globale**

*Force (FATF)*, vedtaget i februar 2012, gennemføres ensartet i hele Unionen, og navnlig, at der ikke finder nogen forskelsbehandling sted mellem nationale betalinger inden for en medlemsstat og grænseoverskridende betalinger mellem medlemsstater. Ukoordinerede foranstaltninger fra de enkelte medlemsstaters side med hensyn til grænseoverskridende pengeoverførsler kan gribe ind i betalingssystemernes funktion på EU-plan og derfor skade det indre marked for finansielle tjenesteydelser.

*gennemførelse af FATF's anbefalinger sigter mod at forebygge tilsynsarbitrage og konkurrenceforvridning.* Sådanne EU-foranstaltninger bør i kraft af deres omfang sikre, at *FATF's* anbefaling 16 om elektroniske overførsler, vedtaget i februar 2012, gennemføres ensartet i hele Unionen, og navnlig, at der ikke finder nogen forskelsbehandling sted mellem nationale betalinger inden for en medlemsstat og grænseoverskridende betalinger mellem medlemsstater. Ukoordinerede foranstaltninger fra de enkelte medlemsstaters side med hensyn til grænseoverskridende pengeoverførsler kan gribe ind i betalingssystemernes funktion på EU-plan og derfor skade det indre marked for finansielle tjenesteydelser.

Or. en

### Ændringsforslag 3

#### Forslag til forordning Betragtning 5

##### *Kommissionens forslag*

(5) For at skabe en fælles metode i *den internationale kamp mod* hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme bør der i nye initiativer på EU-plan tages højde for udviklingen på dette niveau, dvs. de internationale standarder om forebyggelse af hvidvaskning af penge samt finansiering af terrorisme og våbenspredning, der blev vedtaget af FATF i 2012, særlig anbefaling 16 og den reviderede fortolkningsnote om gennemførelsen heraf.

##### *Ændringsforslag*

(5) For at skabe en fælles metode i *international sammenhæng og bekæmpe* hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme *mere effektivt* bør der i nye initiativer på EU-plan tages højde for udviklingen på dette niveau, dvs. de internationale standarder om forebyggelse af hvidvaskning af penge samt finansiering af terrorisme og våbenspredning, der blev vedtaget af FATF i 2012, særlig anbefaling 16 og den reviderede fortolkningsnote om gennemførelsen heraf.

Or. en

## Ændringsforslag 4

### Forslag til forordning Betragtning 6

#### *Kommissionens forslag*

(6) Et særlig vigtigt redskab i forbindelse med forebyggelse, undersøgelse og konstatering af hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme er, at pengeoverførsler kan spores i alle led. For at sikre, at oplysninger videregives gennem hele betalingskæden, er det derfor hensigtsmæssigt at pålægge betalingsformidlerne at sørge for, at der ved pengeoverførsler medsendes oplysninger om betaleren og betalingsmodtageren.

#### *Ændringsforslag*

(6) Et særlig vigtigt redskab i forbindelse med forebyggelse, undersøgelse og konstatering af hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme er, at pengeoverførsler kan spores i alle led. For at sikre, at oplysninger videregives gennem hele betalingskæden, er det derfor hensigtsmæssigt at pålægge betalingsformidlerne at sørge for, at der ved pengeoverførsler medsendes oplysninger om betaleren og betalingsmodtageren. ***Det er i den forbindelse afgørende, at finansieringsinstitutterne indberetter passende, nøjagtige og ajourførte oplysninger i forbindelse med de pengeoverførsler, som de foretager for deres kunder, for at sætte de kompetente myndigheder i stand til på mere effektiv vis at forhindre hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme.***

Or. en

## Ændringsforslag 5

### Forslag til forordning Betragtning 7

#### *Kommissionens forslag*

(7) Bestemmelserne i denne forordning gælder med forbehold af national lovgivning til gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF ***af 24. oktober 1995 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger***<sup>19</sup>.

#### *Ændringsforslag*

(7) Bestemmelserne i denne forordning gælder med forbehold af national lovgivning til gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF<sup>19</sup>. For eksempel bør personoplysninger, der indsamles med det formål at efterkomme denne forordning, ikke behandles senere på en måde, der ikke



For eksempel bør personoplysninger, der indsamles med det formål at efterkomme denne forordning, ikke behandles senere på en måde, der ikke er i overensstemmelse med direktiv 95/46/EF. Navnlig bør senere behandling til kommercielle formål være strengt forbudt. Bekæmpelse af hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme er anerkendt som en vigtig samfundsinteresse af alle medlemsstater. Ved anvendelsen af denne forordning bør videregivelse af personoplysninger til et tredjeland, der ikke sikrer et tilstrækkeligt beskyttelsesniveau, jf. artikel 25 i direktiv 95/46/EF, være tilladt i henhold til artikel 26, litra d), i nævnte direktiv.

er i overensstemmelse med direktiv 95/46/EF. Navnlig bør senere behandling til kommercielle formål være strengt forbudt. Bekæmpelse af hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme er anerkendt som en vigtig samfundsinteresse af alle medlemsstater. Ved anvendelsen af denne forordning bør videregivelse af personoplysninger til et tredjeland, der ikke sikrer et tilstrækkeligt beskyttelsesniveau, jf. artikel 25 i direktiv 95/46/EF, være tilladt i henhold til artikel 26, litra d), i nævnte direktiv. ***Det er vigtigt, at betalingsformidlere, som opererer i flere jurisdiktioner med brancher eller datterselskaber uden for EU, ikke på et utilstrækkeligt grundlag forhindres i at udveksle oplysninger om mistænkelige transaktioner inden for den samme organisation. Dette er med forbehold af internationale aftaler indgået mellem Unionen og tredjelande om forebyggelse af hvidvaskning af penge, herunder fornødne garantier for borgere, der sikrer et ensartet og tilstrækkeligt beskyttelsesniveau.***

---

<sup>19</sup> EFT L 281 af 23.11.1995, s. 31.

---

<sup>19</sup> ***Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF af 24. oktober 1995 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger*** (EFT L 281 af 23.11.1995, s. 31)..

Or. en

## Ændringsforslag 6

### Forslag til forordning Betragtning 10

*Kommissionens forslag*

(10) For ikke at hindre betalingssystemets

*Ændringsforslag*

(10) ***Betalingsformidlere bør sikre, at der***

effektivitet bør der sondres mellem kontrolkravene til pengeoverførsler fra konti og kravene til pengeoverførsler, der ikke sker fra konti. For at skabe balance mellem risikoen for, at transaktionerne sker uden om de officielle kanaler, fordi der indføres for strenge identifikationskrav, og den potentielle terrortrussel ved små overførsler, bør pligten til at bekræfte oplysningerne om betalerens identitet, såfremt pengeoverførslerne ikke finder sted fra en konto, ***kun håndhæves over for*** individuelle overførsler, ***som overstiger*** 1 000 EUR. Ved overførsler fra konti bør betalingsformidlerne ikke være forpligtet til at kontrollere de oplysninger om indbetaler, der medsendes ved hver enkelt pengeoverførsel, så længe kravene i direktiv [xxxx/yyyy] er overholdt.

***forefindes oplysninger om betaleren og betalingsmodtageren, og at oplysningerne er fuldstændige.*** For ikke at hindre betalingssystemets effektivitet bør der sondres mellem kontrolkravene til pengeoverførsler fra konti og kravene til pengeoverførsler, der ikke sker fra konti. For at skabe balance mellem risikoen for, at transaktionerne sker uden om de officielle kanaler, fordi der indføres for strenge identifikationskrav, og den potentielle terrortrussel ved små overførsler, bør pligten til at bekræfte oplysningerne om betalerens identitet, såfremt pengeoverførslerne ikke finder sted fra en konto, ***begrænses til kun betalerens navn ved*** individuelle overførsler ***på op til*** 1 000 EUR. Ved overførsler fra konti bør betalingsformidlerne ikke være forpligtet til at kontrollere de oplysninger om indbetaler, der medsendes ved hver enkelt pengeoverførsel, så længe kravene i direktiv [xxxx/yyyy] er overholdt.

Or. en

## Ændringsforslag 7

### Forslag til forordning Betragtning 14

#### *Kommissionens forslag*

(14) For at kunne kontrollere, om de krævede oplysninger om betaleren og betalingsmodtageren er medsendt ved pengeoverførslen, og for at kunne identificere mistænkelige transaktioner bør betalingsmodtagerens betalingsformidler og mellembetalingsformidleren have etableret effektive procedurer, så det kan konstateres, om der mangler oplysninger om betaleren og betalingsmodtageren.

#### *Ændringsforslag*

(14) For at kunne kontrollere, om de krævede oplysninger om betaleren og betalingsmodtageren er medsendt ved pengeoverførslen, og for at kunne identificere mistænkelige transaktioner bør betalingsmodtagerens betalingsformidler og mellembetalingsformidleren have etableret effektive procedurer, så det kan konstateres, om der mangler oplysninger om betaleren og betalingsmodtageren, ***eller om oplysningerne er ufuldstændige. En effektiv kontrol af, om oplysningerne forefindes og er fuldstændige, navnlig når***

*der er flere betalingsformidlere involveret, kan gøre undersøgelsesprocedurerne mindre tidskrævende og mere effektive, hvilket igen øger sporbarheden af pengeoverførsler. De kompetente myndigheder i medlemsstaterne bør derfor sikre, at betalingsformidlerne inddrager de fornødne transaktionsoplysninger ved elektroniske pengeoverførsler eller tilsvarende oplysninger gennem hele betalingskæden.*

Or. en

## Ændringsforslag 8

### Forslag til forordning Betragtning 15

#### *Kommissionens forslag*

(15) På grund af den potentielle risiko for, at anonyme pengeoverførsler kan anvendes til finansiering af terrorisme, bør det pålægges betalingsformidlere at kræve oplysninger om betaleren og betalingsmodtageren. I overensstemmelse med den risikobaserede tilgang, som FATF har udviklet, er det hensigtsmæssigt at indkredse høj- og lavrisikoområder med henblik på mere målrettet at imødegå risici for hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme. Betalingsmodtagerens betalingsformidler og mellembetalingsformidleren bør derfor indføre effektive risikobaserede procedurer til brug i tilfælde, hvor der ved en pengeoverførsel ikke er medsendt de krævede oplysninger om betaler og betalingsmodtager, **således at det kan afgøres**, om overførslen skal gennemføres, afvises eller suspenderes, og hvilke opfølgingsforanstaltninger der skal træffes. Hvis betalingsformidleren har hjemsted uden for Unionens område, bør der stilles skærpede

#### *Ændringsforslag*

(15) På grund af den potentielle risiko for, at anonyme pengeoverførsler kan anvendes til finansiering af terrorisme, bør det pålægges betalingsformidlere at kræve oplysninger om betaleren og betalingsmodtageren. I overensstemmelse med den risikobaserede tilgang, som FATF har udviklet, er det hensigtsmæssigt at indkredse høj- og lavrisikoområder med henblik på mere målrettet at imødegå risici for hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme. Betalingsmodtagerens betalingsformidler og mellembetalingsformidleren bør derfor indføre effektive risikobaserede procedurer **og foretage en vurdering og afvejning af risici, så ressourcerne kan målrettes de områder, hvor risikoen for hvidvaskning af penge er størst. Sådanne effektive risikobaserede procedurer** til brug i tilfælde, hvor der ved en pengeoverførsel ikke er medsendt de krævede oplysninger om betaler og betalingsmodtager, **vil gøre det nemmere for betalingsformidlere at afgøre**, om overførslen skal gennemføres,

kundelegitimationskrav i henhold til direktiv [xxxx/yyyy] ved et grænseoverskridende korrespondentbankforhold med denne betalingsformidler.

afvises eller suspenderes, og hvilke opfølgingsforanstaltninger der skal træffes. Hvis betalingsformidleren har hjemsted uden for Unionens område, bør der stilles skærpede kundelegitimationskrav i henhold til direktiv [xxxx/yyyy] ved et grænseoverskridende korrespondentbankforhold med denne betalingsformidler.

Or. en

## Ændringsforslag 9

### Forslag til forordning Betragtning 19

#### *Kommissionens forslag*

(19) Da det i forbindelse med efterforskning i straffesager kan forekomme, at det ikke er muligt at identificere de krævede data eller de involverede personer, før der er gået adskillige måneder eller måske endda år siden den oprindelige pengeoverførsel, og for at have adgang til vigtigt bevismateriale som led i efterforskning bør betalingsformidlerne opbevare registre med oplysninger om betaleren og betalingsmodtageren med det formål at forebygge, undersøge og konstatere hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme. Denne periode bør **være af begrænset varighed**.

#### *Ændringsforslag*

(19) Da det i forbindelse med efterforskning i straffesager kan forekomme, at det ikke er muligt at identificere de krævede data eller de involverede personer, før der er gået adskillige måneder eller måske endda år siden den oprindelige pengeoverførsel, og for at have adgang til vigtigt bevismateriale som led i efterforskning bør betalingsformidlerne opbevare registre med oplysninger om betaleren og betalingsmodtageren med det formål at forebygge, undersøge og konstatere hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme. Denne periode bør **begrænses til fem år, hvorefter alle personlige data bør slettes, medmindre andet er fastsat i den nationale lovgivning. Perioden bør kun kunne forlænges, hvis det er nødvendigt med henblik på forebyggelse, konstatering eller undersøgelse af hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme, og den bør ikke overstige ti år. Betalingsformidlerne bør sikre, at tilbageholdelse af data i medfør af denne forordning kun finder anvendelse i**

*henhold til de heri beskrevne formål.*

Or. en

## **Ændringsforslag 10**

### **Forslag til forordning Betragtning 23**

#### *Kommissionens forslag*

(23) For at sikre ensartede betingelser for gennemførelsen af **artikel XXX** i denne forordning bør Kommissionen tildeles gennemførelsesbeføjelser. Disse beføjelser bør udøves i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 182/2011 **af 16. februar 2011 om de generelle regler og principper for, hvordan medlemsstaterne skal kontrollere Kommissionens udøvelse af gennemførelsesbeføjelser**<sup>24</sup>.

---

<sup>24</sup> EUT L 55 af 28.2.2011, s. 13.

#### *Ændringsforslag*

(23) For at sikre ensartede betingelser for gennemførelsen af **kapitel V** i denne forordning bør Kommissionen tildeles gennemførelsesbeføjelser. Disse beføjelser bør udøves i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 182/2011<sup>24</sup>.

---

<sup>24</sup> **Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 182/2011 af 16. februar 2011 om de generelle regler og principper for, hvordan medlemsstaterne skal kontrollere Kommissionens udøvelse af gennemførelsesbeføjelser** (EUT L 55 af 28.2.2011, s. 13)..

Or. en

## **Ændringsforslag 11**

### **Forslag til forordning Artikel 2 – stk. 1 – nr. 3**

#### *Kommissionens forslag*

(3) "betaler": en **fysisk eller juridisk person, som enten foretager en pengeoverførsel fra sin egen konto, eller**

#### *Ændringsforslag*

(3) "betaler": en **betaler som defineret i artikel 4, stk. 7, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/64/EF**<sup>24a</sup>

*som bestiller en pengeoverførsel*

---

<sup>24a</sup> *Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/64/EF 13. november 2007 om betalingstjenester i det indre marked og om ændring af direktiv 97/7/EF, 2002/65/EF, 2005/60/EF og 2006/48/EF og om ophævelse af direktiv 97/5/EF (EUT L 187 af 18.7.2009, s. 5).*

Or. en

### **Ændringsforslag 12**

**Forslag til forordning  
Artikel 2 – stk. 1 – nr. 4**

*Kommissionens forslag*

(4) "betalingsmodtager": en *fysisk eller juridisk person, som er den tiltænkte modtager af en pengeoverførsel*

*Ændringsforslag*

(4) "betalingsmodtager": en *betalingsmodtager som defineret i artikel 4, stk. 8, i direktiv 2007/64/EF*

Or. en

### **Ændringsforslag 13**

**Forslag til forordning  
Artikel 2 – stk. 1 – nr. 5**

*Kommissionens forslag*

(5) "betalingsformidler": en *fysisk eller juridisk person, der erhvervsmæssigt leverer pengeoverførselstjenesteydelser*

*Ændringsforslag*

(5) "betalingsformidler": en *betalingsformidler som defineret i artikel 4, stk. 9, i direktiv 2007/64/EF*

Or. en

## Ændringsforslag 14

### Forslag til forordning Artikel 2 – stk. 1 – nr. 10

#### *Kommissionens forslag*

(10) "person-til-person-pengeoverførsel":  
en transaktion mellem to fysiske personer.

#### *Ændringsforslag*

(10) "person-til-person-pengeoverførsel":  
en transaktion mellem to fysiske personer,  
**der som forbrugere ikke optræder med et  
formål, der ligger uden for den  
pågældendes erhvervmæssige  
virksomhed.**

Or. en

## Ændringsforslag 15

### Forslag til forordning Artikel 3 – stk. 2 – afsnit 1 – indledning

#### *Kommissionens forslag*

Denne forordning finder ikke anvendelse  
på pengeoverførsler, der foretages ved  
hjælp af et kredit- **eller debetkort** eller en  
mobiltelefon eller andet digitalt udstyr eller  
it-udstyr, hvis følgende betingelser er  
opfyldt:

#### *Ændringsforslag*

Denne forordning finder ikke anvendelse  
på pengeoverførsler, der foretages ved  
hjælp af et kredit-, **debet- eller et  
forudbetalt kort eller voucher** eller en  
mobiltelefon eller andet digitalt udstyr eller  
it-udstyr, hvis følgende betingelser er  
opfyldt:

Or. en

## Ændringsforslag 16

### Forslag til forordning Artikel 3 – stk. 2 – afsnit 1 – litra a

#### *Kommissionens forslag*

(a) kortet eller udstyret anvendes til at  
betale for varer og tjenesteydelser

#### *Ændringsforslag*

(a) kortet eller udstyret anvendes til at  
betale for varer og tjenesteydelser **til et  
selskab, der driver professionel  
handelsvirksomhed**

## Ændringsforslag 17

### Forslag til forordning Artikel 3 – stk. 2 – afsnit 2

#### *Kommissionens forslag*

Denne forordning finder dog anvendelse, hvis et kredit- eller debetkort eller en mobiltelefon eller andet digitalt udstyr eller it-udstyr anvendes til en person-til-person-pengeoverførsel.

#### *Ændringsforslag*

Denne forordning finder dog anvendelse, hvis et kredit- eller debetkort eller en mobiltelefon eller andet digitalt udstyr eller it-udstyr, ***hvor der anvendes teknologi med forud- eller efterbetaling***, anvendes til en person-til-person-pengeoverførsel.

## Ændringsforslag 18

### Forslag til forordning Artikel 3 – stk. 2 – afsnit 2

#### *Kommissionens forslag*

Denne forordning finder dog anvendelse, hvis et kredit- eller debetkort eller en mobiltelefon eller andet digitalt udstyr eller it-udstyr anvendes til en person-til-person-pengeoverførsel.

#### *Ændringsforslag*

Denne forordning finder dog anvendelse, hvis et kredit- eller debetkort eller en mobiltelefon eller andet digitalt udstyr eller it-udstyr, ***hvor der anvendes teknologi med forud- eller efterbetaling***, anvendes til en person-til-person-pengeoverførsel.

## Ændringsforslag 19

### Forslag til forordning Artikel 3 – stk. 3 – afsnit 1 a (nyt)

#### *Kommissionens forslag*

#### *Ændringsforslag*

***Denne forordning finder ikke anvendelse på personer, hvis eneste aktivitet består i***



*at omarbejde papirdokumenter til elektroniske data på basis af en kontrakt med en betalingsformidler, eller på enhver fysisk eller juridisk person, hvis eneste aktivitet består i at forsyne betalingsformidlere med et meddelelsessystem eller andre støttesystemer i forbindelse med pengeoverførsler eller med clearing- og afviklingssystemer.*

Or. en

## Ændringsforslag 20

### Forslag til forordning Artikel 4 – stk. 1 – litra c

#### *Kommissionens forslag*

(c) betalerens adresse **eller nationale id-nummer** eller kunde-id-nummer eller fødselsdato og –sted.

#### *Ændringsforslag*

(c) betalerens adresse eller kunde-id-nummer eller fødselsdato og –sted.

Or. en

## Ændringsforslag 21

### Forslag til forordning Artikel 4 – stk. 5

#### *Kommissionens forslag*

5. Ved pengeoverførsler, der ikke foretages fra en konto, skal betalerens betalingsformidler dog uanset stk. 3 **ikke** kontrollere **de i stk. 1 omhandlede oplysninger, hvis beløbet ikke overstiger 1 000 EUR, og det ikke synes at hænge sammen med andre pengeoverførsler, der tilsammen med den pågældende overførsel overstiger 1 000 EUR.**

#### *Ændringsforslag*

5. Ved pengeoverførsler, der ikke foretages fra en konto, skal betalerens betalingsformidler dog uanset stk. 3 **som minimum** kontrollere **betalerens navn ved pengeoverførsler på op til 1 000 EUR, mens betalerens betalingsformidler skal kontrollere de i stk. 1 omhandlede fuldstændige oplysninger om betaleren og betalingsmodtageren, hvis transaktionen gennemføres som flere operationer, der synes at hænge sammen, eller hvis den**

overstiger 1 000 EUR.

Or. en

## Ændringsforslag 22

### Forslag til forordning Artikel 5 – stk. 1

#### *Kommissionens forslag*

1. Hvis både betalers og betalingsmodtagers betalingsformidler(e) er etableret i Unionen, skal uanset artikel 4, stk. 1 og 2, kun betalerens kontonummer eller dennes entydige **transaktionsidentifikator** medsendes, når pengeoverførslen foretages.

#### *Ændringsforslag*

1. Hvis betalers betalingsformidler og betalingsmodtagers betalingsformidler(e) er etableret i Unionen, skal uanset artikel 4, stk. 1 og 2, kun betalerens kontonummer eller dennes entydige **identifikator, som giver mulighed for at spore transaktionen tilbage til betaleren**, medsendes, når pengeoverførslen foretages.

Or. en

## Ændringsforslag 23

### Forslag til forordning Artikel 5 – stk. 2

#### *Kommissionens forslag*

2. Uanset stk. 1 skal betalerens betalingsformidler efter anmodning fra betalingsmodtagerens betalingsformidler eller mellembetalingsformidleren stille oplysningerne om betaleren eller betalingsmodtageren til rådighed i overensstemmelse med artikel 4 inden tre arbejdsdage efter modtagelsen af anmodningen.

#### *Ændringsforslag*

2. Uanset stk. 1 skal betalerens betalingsformidler **i situationer, der i henhold til artikel 16, stk. 2 eller 3, eller bilag III til direktiv [xxxx/yyyy] er identificeret som en situation med øget risiko, kræve fuldstændige oplysninger om betaleren og betalingsmodtageren eller** efter anmodning fra betalingsmodtagerens betalingsformidler eller mellembetalingsformidleren stille oplysningerne om betaleren eller betalingsmodtageren til rådighed i overensstemmelse med artikel 4 inden tre arbejdsdage efter modtagelsen af anmodningen.

## Ændringsforslag 24

### Forslag til forordning Artikel 7 – stk. 1

#### *Kommissionens forslag*

1. Betalingsmodtagerens betalingsformidler skal verificere, om felterne vedrørende oplysninger om betaler og betalingsmodtager i det meddelelsessystem eller betalings- og afviklingssystem, der anvendes til pengeoverførslen, er udfyldt med tegn eller input, der er tilladt ifølge det pågældende *systems* konventioner.

#### *Ændringsforslag*

1. Betalingsmodtagerens betalingsformidler skal verificere, om felterne vedrørende oplysninger om betaler og betalingsmodtager i det meddelelsessystem eller betalings- og afviklingssystem, der anvendes til pengeoverførslen, er udfyldt med tegn eller input, der er tilladt ifølge det pågældende *meddelelsessystems eller betalings- og afviklingssystemes* konventioner.

## Ændringsforslag 25

### Forslag til forordning Artikel 7 – stk. 4 a (nyt)

#### *Kommissionens forslag*

#### *Ændringsforslag*

***4a. Hvis betalers betalingsformidler har hjemsted i et tredjeland, der udgør et forøget risikoniveau, stilles der skærpede kundelegitimationskrav i henhold til direktiv [xxxx/yyyy] ved et grænseoverskridende korrespondentbankforhold med denne betalingsformidler.***

## Ændringsforslag 26

### Forslag til forordning Artikel 8 – stk. 1 – afsnit 1

#### *Kommissionens forslag*

Betalingsmodtagerens betalingsformidler skal indføre effektive risikobaserede metoder til at fastslå, hvornår en pengeoverførsel, hvor de krævede oplysninger om betaler og betalingsmodtager mangler, skal gennemføres, afvises eller suspenderes, og hvilke opfølgingsforanstaltninger der skal træffes.

#### *Ændringsforslag*

Betalingsmodtagerens betalingsformidler skal indføre effektive risikobaserede metoder ***baseret på de i artikel 16, stk. 2, og i bilag III til direktiv [xxxx/yyyy] identificerede risici*** til at fastslå, hvornår en pengeoverførsel, hvor de krævede oplysninger om betaler og betalingsmodtager mangler, skal gennemføres, afvises eller suspenderes, og hvilke opfølgingsforanstaltninger der skal træffes.

Or. en

## Ændringsforslag 27

### Forslag til forordning Artikel 8 – stk. 1 – afsnit 1 a (nyt)

#### *Kommissionens forslag*

#### *Ændringsforslag*

***1a. Under alle omstændigheder skal betalerens betalingsformidler og betalingsmodtagerens betalingsformidler overholde alle gældende love eller administrative bestemmelser om hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme, navnlig direktiv [xxxx/yyyy], forordning (EF) nr. 2580/2001, forordning (EF) nr. 881/2002, samt alle nationale gennemførelsesforanstaltninger.***

Or. en

## Ændringsforslag 28

### Forslag til forordning Artikel 8 – stk. 1 – afsnit 2

#### *Kommissionens forslag*

Hvis *betalingsmodtagerens betalingsformidler* ved modtagelsen af en overførsel bliver bekendt med, at de i henhold til artikel 4, stk. 1 og 2, artikel 5, stk. 1, og artikel 6 krævede oplysninger om betaler og betalingsmodtager mangler eller er ufuldstændige, afviser betalingsformidleren enten overførslen *eller* udbeder sig fuldstændige oplysninger om betaleren og betalingsmodtageren.

#### *Ændringsforslag*

Hvis *betalingsformidleren* ved modtagelsen af en overførsel bliver bekendt med, at de i henhold til artikel 4, stk. 1 og 2, artikel 5, stk. 1, og artikel 6 krævede oplysninger om betaler og betalingsmodtager mangler eller er ufuldstændige *eller ikke er blevet udfyldt med de tegn eller input, der er tilladt ifølge det pågældende meddelelsessystems eller betalings- og afviklingssystems konventioner*, afviser *eller suspenderer* betalingsformidleren overførslen *og* udbeder sig fuldstændige oplysninger om betaleren og betalingsmodtageren, *før betalingstransaktionen gennemføres*.

Or. en

## Ændringsforslag 29

### Forslag til forordning Artikel 9 – stk. 1

#### *Kommissionens forslag*

Betalingsmodtagerens betalingsformidler skal lade manglende eller ufuldstændige oplysninger om betaleren og betalingsmodtageren indgå som en *faktor* ved vurderingen af, om pengeoverførslen eller dertil knyttede transaktioner er mistænkelige, og om den skal indberettes til den finansielle efterretningsenhed.

#### *Ændringsforslag*

Betalingsmodtagerens betalingsformidler skal lade manglende eller ufuldstændige oplysninger om betaleren og betalingsmodtageren indgå som en *af faktorerne* ved vurderingen af, om pengeoverførslen eller dertil knyttede transaktioner er mistænkelige, og om den skal indberettes til den finansielle efterretningsenhed. *Betalingsformidleren skal i sine effektive risikobaserede procedurer også fokusere på og træffe passende foranstaltninger over for andre risikofaktorer som fastlagt i artikel 16, stk. 3, og i bilag III til direktiv*

[xxxx/yyyy].

Or. en

### Ændringsforslag 30

#### Forslag til forordning Artikel 11 – stk. 2 – indledning

##### *Kommissionens forslag*

Mellembetalingsformidleren skal have effektive procedurer til at verificere, hvorvidt **der mangler** følgende oplysninger om betalere og betalingsmodtager:

##### *Ændringsforslag*

Mellembetalingsformidleren skal have effektive procedurer til at verificere, hvorvidt følgende oplysninger om betalere og betalingsmodtager **mangler eller er ufuldstændige**:

Or. en

### Ændringsforslag 31

#### Forslag til forordning Artikel 12 – stk. 1 – afsnit 1

##### *Kommissionens forslag*

Mellembetalingsformidleren skal indføre effektive risikobaserede metoder til at fastslå, **hvornår en pengeoverførsel, hvor de krævede** oplysninger om betalere og betalingsmodtager mangler, **skal gennemføres, afvises eller suspenderes, og hvilke** opfølgingsforanstaltninger **der skal træffes**.

##### *Ændringsforslag*

Mellembetalingsformidleren skal indføre effektive risikobaserede metoder til at fastslå, **om de modtagne** oplysninger om betalere og betalingsmodtager mangler **eller er ufuldstændige, og træffe passende** opfølgingsforanstaltninger.

Or. en

### Ændringsforslag 32

#### Forslag til forordning Artikel 12 – stk. 1 – afsnit 2

*Kommissionens forslag*

Hvis mellembetalingsformidleren ved modtagelsen af en overførsel bliver bekendt med, at de i henhold til artikel 4, stk. 1 og 2, artikel 5, stk. 1, og artikel 6 krævede oplysninger om betaler og betalingsmodtager mangler eller er ufuldstændige, afviser betalingsformidleren **enten** overførslen **eller** udbeder sig fuldstændige oplysninger om betaleren og betalingsmodtageren.

*Ændringsforslag*

Hvis mellembetalingsformidleren ved modtagelsen af en overførsel bliver bekendt med, at de i henhold til artikel 4, stk. 1 og 2, artikel 5, stk. 1, og artikel 6 krævede oplysninger om betaler og betalingsmodtager mangler eller er ufuldstændige **eller ikke er blevet udfyldt med de tegn eller input, der er tilladt ifølge det pågældende meddelelsessystems eller betalings- og afviklingssystems konventioner**, afviser **eller suspenderer** betalingsformidleren overførslen **og** udbeder sig fuldstændige oplysninger om betaleren og betalingsmodtageren, **før betalingsoverførslen gennemføres**.

Or. en

**Ændringsforslag 33**

**Forslag til forordning  
Artikel 15 – stk. 1**

*Kommissionens forslag*

Betalingsformidlere efterkommer i overensstemmelse med procedurekravene i den nationale lovgivning i den medlemsstat, hvor de er etableret, fuldt ud og straks anmodninger fra de myndigheder, der har ansvar for bekæmpelse af hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme i den pågældende medlemsstat, for så vidt angår de oplysninger, der kræves i henhold til denne forordning.

*Ændringsforslag*

Betalingsformidlere efterkommer i overensstemmelse med procedurekravene i den nationale lovgivning i den medlemsstat, hvor de er etableret, fuldt ud og straks anmodninger fra **udelukkende** de myndigheder, der har ansvar for bekæmpelse af hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme i den pågældende medlemsstat, for så vidt angår de oplysninger, der kræves i henhold til denne forordning. **Der skal fastlægges særlige sikkerhedsbestemmelser for at sikre, at sådanne udvekslinger af oplysninger overholder kravene om beskyttelse af personoplysninger.**

Or. en

## Ændringsforslag 34

### Forslag til forordning Artikel 15 a (ny)

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

#### *Artikel 15a*

##### *Beskyttelse af personoplysninger*

- 1. For så vidt angår medlemsstaternes behandling af personoplysninger inden for rammerne af denne forordning, skal betalingsformidlerne udføre deres opgaver i medfør af denne forordning i overensstemmelse med den nationale ret, der gennemfører direktiv 95/46/EF.*
- 2. Betalingsformidlerne skal sikre, at tilbageholdelse af data i medfør af denne forordning kun finder anvendelse i henhold til de heri beskrevne formål og under ingen omstændigheder til kommercielle formål.*

Or. en

## Ændringsforslag 35

### Forslag til forordning Artikel 16 - indledning

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

Betalerens betalingsformidler og betalingsmodtagerens betalingsformidler opbevarer registreringer af de i artikel 4, 5, 6 og 7 omhandlede oplysninger i 5 år. I de i artikel 14, stk. 2 og 3, omhandlede tilfælde opbevarer mellembetalingsformidleren registre over alle modtagne oplysninger i fem år. Efter udløbet af denne periode skal personoplysninger slettes, medmindre andet er fastsat i national lovgivning, der er bestemmende for, under hvilke forhold

Betalerens betalingsformidler og betalingsmodtagerens betalingsformidler opbevarer registreringer af de i artikel 4, 5, 6 og 7 omhandlede oplysninger i 5 år. I de i artikel 14, stk. 2 og 3, omhandlede tilfælde opbevarer mellembetalingsformidleren registre over alle modtagne oplysninger i fem år. Efter udløbet af denne periode skal personoplysninger slettes, medmindre andet er fastsat i national lovgivning, der er bestemmende for, under hvilke forhold



betalingsformidlere kan eller skal opbevare oplysninger i længere tid. Medlemsstaterne kan kun tillade eller kræve opbevaring i længere tid, hvis det er nødvendigt af hensyn til forebyggelse, konstatering eller undersøgelse af hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme. Oplysninger må højst opbevares i ti år efter gennemførelsen af pengeoverførslen.

betalingsformidlere kan eller skal opbevare oplysninger i længere tid. Medlemsstaterne kan kun tillade eller kræve opbevaring i længere tid, hvis det er nødvendigt af hensyn til forebyggelse, konstatering eller undersøgelse af hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme. Oplysninger må højst opbevares i ti år efter gennemførelsen af pengeoverførslen. ***Under alle omstændighederne skal opbevaringen af personlige oplysninger ske i overensstemmelse med direktiv/95/46/EF.***

Or. en

### **Ændringsforslag 36**

#### **Forslag til forordning Artikel 16 a (ny)**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

#### ***Artikel 16a***

##### ***Adgang til oplysninger og fortrolighed***

***1. Betalingsformidlerne sikrer, at de oplysninger, der indsamles til de i forordningen beskrevne formål, kun er tilgængelige for eller begrænset til udpegede personer, hvis involvering er absolut nødvendig for at gennemføre den pågældende opgave.***

***2. Betalingsformidlerne sikrer, at fortroligheden i forbindelse med de oplysninger, der behandles, overholdes.***

Or. en

### **Ændringsforslag 37**

#### **Forslag til forordning Artikel 18 – stk. 1 – litra a**

*Kommissionens forslag*

a) gentagne tilfælde af manglende medsendelse af de krævede oplysninger om betalere og betalingsmodtager i strid med artikel 4, 5 og 6

*Ændringsforslag*

a) gentagne tilfælde af manglende medsendelse af de krævede oplysninger om betalere og betalingsmodtager ***fra en betalingsformidlers side*** i strid med artikel 4, 5 og 6

Or. en

**Ændringsforslag 38**

**Forslag til forordning  
Artikel 19 – stk. 1**

*Kommissionens forslag*

Administrative sanktioner og foranstaltninger, der er pålagt i de i artikel 17 og artikel 18, stk. 1, omhandlede tilfælde, ***skal offentliggøres*** uden ugrundet ophold, herunder oplysninger om overtrædelsens art og identiteten på de personer, der er ansvarlige for overtrædelsen, ***medmindre offentliggørelsen vil være en alvorlig trussel mod finansmarkedernes stabilitet.***

*Ændringsforslag*

***De kompetente myndigheder offentliggør*** administrative sanktioner og foranstaltninger, der er pålagt i de i artikel 17 og artikel 18, stk. 1, omhandlede tilfælde, uden ugrundet ophold, herunder oplysninger om overtrædelsens art og identiteten på de personer, der er ansvarlige for overtrædelsen.

Or. en

**Ændringsforslag 39**

**Forslag til forordning  
Artikel 19 – stk. 2 a (nyt)**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

***2a. Hvis en kompetent myndighed i en medlemsstat pålægger eller anvender en administrativ sanktion eller en foranstaltning i henhold til artikel 17 og 18, giver den meddelelse til EBA om denne sanktion eller foranstaltning og om***

*de omstændigheder, under hvilke den blev pålagt eller bragt i anvendelse. EBA indfører denne meddelelse i den centrale database over administrative sanktioner, som er oprettet i henhold til artikel 69 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2013/36/EU<sup>24b</sup>, og anvender de samme procedurer på den, som gælder for alle andre offentliggjorte sanktioner.*

---

<sup>24b</sup> *Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2013/36/EU af 26. juni 2013 om adgang til at udøve virksomhed som kreditinstitut og om tilsyn med kreditinstitutter og investeringsselskaber, om ændring af direktiv 2002/87/EF og om ophævelse af direktiv 2006/48/EF og 2006/49/EF (EUT L 176 af 27.6.2013, s. 338).*

Or. en

## **Ændringsforslag 40**

### **Forslag til forordning Artikel 21 – stk. 3**

#### *Kommissionens forslag*

3. Betalingsformidlerne skal indføre egnede procedurer, der giver deres ansatte mulighed for at indberette overtrædelser internt via en særlig kanal.

#### *Ændringsforslag*

3. Betalingsformidlerne skal indføre egnede procedurer, der giver deres ansatte mulighed for at indberette overtrædelser internt via en særlig, **uafhængig og anonym** kanal.

Or. en

## **Ændringsforslag 41**

### **Forslag til forordning Artikel 22**

*Kommissionens forslag*

Medlemsstaterne pålægger de kompetente myndigheder effektivt at overvåge og træffe de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at kravene i denne forordning overholdes.

*Ændringsforslag*

Medlemsstaterne pålægger de kompetente myndigheder effektivt at overvåge og træffe de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at kravene i denne forordning overholdes.

Or. en

**Ændringsforslag 42**

**Forslag til forordning  
Artikel 22 – stk. 1 a (nyt)**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

***1a. Kommissionen koordinerer og overvåger omhyggeligt anvendelsen af denne forordning med hensyn til betalingsformidlere uden for Unionen og styrker, hvor det er relevant, samarbejdet med tredjelandes kompetente myndigheder med ansvar for at undersøge og sanktionere overtrædelser, jf. artikel 18.***

Or. en

**Ændringsforslag 43**

**Forslag til forordning  
Artikel 22 – stk. 1 b (nyt)**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

***1b. Senest den 1. januar 2017 aflægger Kommissionen rapport til Europa-Parlamentet og Rådet om anvendelsen af kapitel IV med særlig vægt på de grænseoverskridende sager, betalingsformidlere i tredjelande og deres***

*tilsvarende nationale kompetente myndigheders udøvelse af undersøgelses- og straffebeføjelser. Ved risiko for sikkerhedsbrud i forbindelse med lagring af data træffer Kommissionen passende og effektive foranstaltninger, herunder forelæggelse af et forslag til ændring af denne forordning.*

Or. en

#### **Ændringsforslag 44**

##### **Forslag til forordning Artikel 23 – stk. 2**

###### *Kommissionens forslag*

2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 5 i forordning (EU) nr. 182/2011.

###### *Ændringsforslag*

2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 5 i forordning (EU) nr. 182/2011, **forudsat at de gennemførelsesbestemmelser, der vedtages efter den heri fastsatte procedure, ikke ændrer de grundlæggende bestemmelser i denne forordning.**

Or. en

#### **Ændringsforslag 45**

##### **Forslag til forordning Artikel 24 – stk. 3 a (nyt)**

###### *Kommissionens forslag*

###### *Ændringsforslag*

**3a. Der sikres uafbrudt fortsættelse af eksisterende afgørelser vedrørende afhængige eller associerede områder, nemlig Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2012/43/EU<sup>24c</sup>, Kommissionens afgørelse 2010/259/EU<sup>24d</sup> og Kommissionens beslutning 2008/982/EF<sup>24e</sup>.**

---

<sup>24c</sup> **Kommissionens gennemførelsesafgørelse af 25. januar 2012 om bemyndigelse af Kongeriget Danmark til at indgå aftaler med Grønland og Færøerne om behandling af pengeoverførsler mellem Kongeriget Danmark og hvert af disse territorier som pengeoverførsler inden for Danmark i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1781/2006 (EUT L 24 af 27.1.2012, s. 12).**

<sup>24d</sup> **Kommissionens afgørelse 2010/259/EU af 4. maj 2010 om bemyndigelse af Den Franske Republik til at indgå en aftale med Fyrstendømmet Monaco om, at pengeoverførsler mellem Den Franske Republik og Fyrstendømmet Monaco behandles som pengeoverførsler inden for Den Franske Republik i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1781/2006 (EUT L 112 af 5.5.2010, s. 23).**

<sup>24e</sup> **Kommissionens beslutning af 8. december 2008 om bemyndigelse af Det Forenede Kongerige til at indgå en aftale med Bailwick of Jersey, Bailwick of Guernsey og Isle of Man om, at pengeoverførsler mellem Det Forenede Kongerige og hvert af disse territorier behandles som pengeoverførsler inden for Det Forenede Kongerige i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1781/2006 (EUT L 352 af 31.12.2008, s. 34).**

Or. en

## BEGRUNDELSE

I henhold til pengeoverførselsforordningen skal betalingsformidlere medsende oplysninger om betaleren og betalingsmodtageren gennem hele betalingskæden med henblik på forebyggelse, undersøgelse og konstatering af hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme.

En koordineret reaktion fra de retshåndhævende organer i medlemsstaterne og en standardiseret procedure for finansieringsinstitutterne og betalingsformidlerne er afgørende for at bekæmpe hvidvaskning af penge, som koster mange milliarder euro årligt. I henhold til en UNODC-rapport anslås det, at strømmen af hvidvaskning af penge globalt i dag udgør cirka 2,7 % af det globale BNP (eller cirka 1,6 trillioner dollars i 2009).

Pengeoverførselsforordningen sigter i samspil med pakken om bekæmpelse af personer, der hvidvasker penge, og terrorister (sammen med det fjerde direktiv om bekæmpelse af hvidvaskning af penge) mod som overordnet mål at sikre en mere effektiv bekæmpelse af hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme ved at øge gennemsigtigheden af alle typer indenlandske og grænseoverskridende pengeoverførsler, hvorved de retshåndhævende myndigheder lettere kan spore de midler, der overføres elektronisk af kriminelle og terrorister. Pengeoverførselsforordningen tilstræber at sikre, at de retshåndhævende myndigheder og/eller retsforfølgende myndigheder straks har grundlæggende oplysninger om betaleren af pengeoverførsler til rådighed, således at de kan konstatere, undersøge og retsforfølge terrorister eller andre kriminelle og spore terroristers aktiver. Eftersom de to dokumenter til bekæmpelse af hvidvaskning af penge og terrorister er tæt forbundne, ønsker ordførerne at skabe fuld overensstemmelse mellem de to retsakter.

Den reviderede forordning er ligesom direktivet tæt knyttet til ændringerne i de internationale standarder. Da hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme finder sted under stadig nye former, som fremmes af en konstant teknologisk udvikling og af de midler, som kriminelle har til rådighed, har Financial Action Task Force (FATF) foretaget en gennemgribende revision af de internationale standarder. Kommissionens indførte ændringer har til formål at lette sporbarheden af betalinger og sikre, at EU-rammerne fortsat er fuldt forenelige med de internationale standarder fastlagt af FATF i februar 2012.

Kommissionen foreslår en ordening for pengeoverførsler uanset valuta, der afsendes eller modtages af en betalingsformidler i Unionen. Et af de vigtigste nye krav, der blev indført i den foreslåede revision af forordningen, er, at betalingsformidleren skal registrere oplysninger om både betaleren og betalingsmodtageren, når overførslen gennemføres. Ordførerne støtter kraftigt denne tilføjelse.

### *Overførsler uden for Unionen*

Alle oplysninger bør registreres ved pengeoverførsler uden for Unionen. Indførelsen af en minimumstærskel på 1 000 EUR bør gøre pengeoverførsler uden for EU en anelse lettere. Ved mistanke om hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme bør betalingsformidlere dog fortsat kunne anmode om fuldstændige oplysninger fra både betaleren og betalingsmodtageren.

### ***Overførsler uden en konto***

For ikke at hindre effektiv praksis skal der sondres mellem kontrol af kontorelaterede og ikke-kontorelaterede overførsler. Ved uafhængige overførsler, der ikke foretages fra en konto, skal betalingsformidleren være forpligtet til at kontrollere de fuldstændige oplysninger om betaleren og betalingsmodtageren, mens det ved overførsler af beløb på under 1 000 EUR skal være tilstrækkeligt at kontrollere betalerens navn.

### ***Overførsler inden for Unionen***

På baggrund af EU-lovgivningen om betalinger og i lyset af det indre markeds funktion bør der ved pengeoverførsler inden for Unionen medsendes forenklede oplysninger om betaleren. Betalingstjenestedirektivet og SEPA-forordningen giver mulighed for at spore transaktionen tilbage til betaleren alene ved hjælp af betalerens kontonummer eller dennes entydige identifikator. Ikke desto mindre er risikoen for hvidvaskning af penge tæt forbundet med problemerne vedrørende skatteunddragelse og skattely, som hver især er et presserende problem også inden for EU. Derfor er det afgørende at indføre en effektiv risikobaseret tilgang for betalingsformidlere, ud fra hvilken de hurtigt og effektivt kan kortlægge tilfælde med øget risiko og træffe passende foranstaltninger, som kan og bør omfatte muligheden for at kræve yderligere oplysninger om betaler og betalingsmodtager ved overførsler inden for Unionen. Dette tydeliggør ordførerne i forordningen ved at knytte den direkte til listen over identificerede faktorer med øget risiko (bilag III) i det fjerde direktiv om bekæmpelse af hvidvaskning af penge.

### ***En risikobaseret tilgang***

Ordførerne støtter udviklingen hen imod en fleksibel og proaktiv tilgang baseret på identificerede risici. Dog er det vigtigt at præcisere og styrke den noget luftige definition af "effektive risikobaserede procedurer", som Kommissionen har foreslået. Med henblik herpå skaber ordførerne klare forbindelser til de identificerede faktorer med øget risiko (bilag III) i det fjerde direktiv om bekæmpelse af hvidvaskning af penge, som skal tjene som inspiration for betalingsformidlere med henblik på, hvordan ordningerne skal etableres. Det er vigtigt, at betalingsformidlere ikke kun er på vagt over for manglende eller ufuldstændige oplysninger, men gennem deres risikobaserede tilgang også er i stand til identificere mistænkelige overførsler og træffe passende foranstaltninger under de identificerede risikorelaterede omstændigheder, f.eks. ved usædvanligt store transaktioner, usædvanlige transaktionsmønstre og transaktioner med en kompleks baggrund og et komplekst formål (som anført i artikel 16, stk. 2, og i bilag III til det fjerde direktiv om bekæmpelse af hvidvaskning af penge).

### ***Mellembetalingsformidlere***

Selv om en styrkelse af mellembetalingsformidlers rolle er en vigtig del af FATF's nye opdaterede anbefalinger, mener ordføreren, at der i retsaktens bør skelnes til forskelle mellem på den ene side betalerens og betalingsmodtagerens betalingsformidlere og på den anden side mellembetalingsformidlere, og at disse forskelle bør anerkendes i retsaktens. De to enheder har ikke samme indsigt eller forbindelse til betaleren eller betalingsmodtageren. Mellembetalingsformidlers primære opgave er at sikre, at samtlige oplysninger, der modtages om betaleren og betalingsmodtageren, og som ledsager en pengeoverførsel, opbevares sammen med overførslen. Derfor slår ordførerne til lyd for, at



mellembetalingsformidleren uomtvisteligt er forpligtet til effektivt at kontrollere pengeoverførsler i tilfælde af manglende eller ufuldstændige oplysninger og have fastlagt en hensigtsmæssig opfølgingsstrategi.

### ***Overvågning og sanktioner***

Ordførerne støtter kraftigt Kommissionens liste over effektive, forholdsmæssige og præventive sanktioner. Ordførerne opfordrer Kommissionen til senest 3 år efter forordningens gennemførelse at aflægge rapport til Parlamentet om konsekvenserne af anvendelsen af kapitel IV om sanktioner og overvågning. Ordførerne opfordrer endvidere Kommissionen til at styrke samarbejdet med nationale myndigheder uden for EU med ansvar for undersøgelse og sanktionering af overtrædelserne, der er fastlagt i artikel 18.

### ***Databeskyttelse***

Ordførerne er enige om, at der findes en berettiget interesse i at opnå gennemsigtighed i betalingskilderne, deponering af midler og pengeoverførsler for at bekæmpe terrorisme og hvidvaskning af penge, men at dette mål skal forfølges, samtidig med at der sikres overholdelse af kravene om databeskyttelse. Behandlingen af personoplysninger er underlagt direktiv 95/46/EF og tilsyn gennem de nationale uafhængige myndigheder for databeskyttelse. Derfor er det en nødvendighed at tage højde for disse krav, når FATF-standarderne omsættes i EU's retssystem.

Det skal bemærkes, at forordningens indvirkning på forholdet mellem tjenesteformidleren og kunden og indsamling af oplysninger af hensyn til bekæmpelse af hvidvaskning af penge finder sted samtidig med indsamlingen af oplysninger til kommercielle formål. Med henblik på at overholde fysiske personers rettigheder er det nødvendigt at sikre, at de registrerede personer holdes tilstrækkeligt underrettet i medfør af direktiv 95/46/EF og tildeles deres rettigheder i forbindelse med personoplysninger, og at databeskyttelsesgarantier finder konkret anvendelse på dette specifikke område i overensstemmelse med direktiv 95/46/EF.

### ***Konklusioner***

Der hersker en generel forståelse af, at det kan få meget alvorlige konsekvenser, hvis de finansielle systemer ikke beskyttes tilstrækkeligt mod misbrug fra kriminelles eller terroristers side. Samfundsmæssige risici, forstyrrelser i de internationale kapitalstrømme, reducerede investeringer, lavere økonomisk vækst, ustabilitet på de finansielle markeder, ødelagt omdømme, mistet tillid og forsigtighedsrisici er blot nogle af de risici, som hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme udsætter vores økonomier for.

Ordførerne mener, at EU-rammerne må følge med udviklingen og tilpasses til de forandringer, der har fundet sted, hvorved der i stigende grad bør fokuseres på effektiviteten af ordninger til forebyggelse af hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme, klarere regler og bedre overensstemmelse mellem medlemsstaternes regler og et bredere anvendelsesområde, så der kan tages højde for nye trusler og sårbarheder. I forbindelse med krisens politiske og økonomiske aspekt eksisterer der et støt stigende behov for at sikre, at kriminel aktivitet ikke forværrer de eksisterende problemer eller udgør en yderligere trussel mod den egentlige europæiske solidaritet og indsats for at sikre en grundlæggende og fuldstændig genopretning.